

Universitätsbibliothek Paderborn

Sophiens Reise von Memel nach Sachsen

Hermes, Johann Timotheus Wien, 1787

Fortsezung. Audit iter numeratque dies, &c.

urn:nbn:de:hbz:466:1-50850

Fortsezung.

Audit iter, numeratque dies, spatioque viarum Metitur vitam, torquetur peste sutura.

CLAVD.

Invermitet murbe ich in einer geheimen Ungele genheit nach Berlin geschift, fo schnell, bafic faum die Zeit hatte, von meiner Frau Abschied m nehmen. Meine Abwesenheit konte kaum einen Monat dauern : aber meine arme, nun schon ein mal beunruhigte, Frau, konte in diesen Borfall b wenig fich finden, daß fie bis zu ber Frage fich vergai: worin denn mein Auftrag des Hofs bestehe?-Verbrieslich über einige Vorfalle, die ich, aust bemi Saufe, jest gehabt hatte, auch wie Sie wiffen, von Ratur bizig, beantwortete ich diese Fragewol nicht unhöflich, boch so, daß ich einige Stun den nachher mit mir sehr unzufrieden war. -Mein Berg lies mir nicht eber Ruh, als bis ich von ber nachsten Station an fie geschrieben hatte. Dod ein Brief an sie, war nachst meiner Sauptsache Berlin, mein Erfies. - Meine Geschäfte mach ten eine schnelle Reise nach Schlesien nothig. D fein Brief mir nachfam, schrieb ich in groffester Um ruh an meine Frau: aber, wie fehr wunderte ich mich, als auch in Stettin, wohin ich gehn mu sie, keine Untwort mir nachkam, obwol ich schon gemelbet hatte, ich fei um biefe Beit ba.

Endlich kam die entsezliche Nachricht meinet Schwester, unsre Erwartung, sei um zween Monate ju früh, und unglüflich genug, erfüllt. — Bas

"unter

"Unter Euch vorgeht," schried sie, "weis ich nicht. "Uber o! daß du unverzüglich kommen köntest! "Deine Nachricht, du gehst nach. Pominern, hat "das Unglüt, welches schon reiste, vollkommen ge-"macht. Hätte ich den Zeitpunkt des Anfangs "Eures Kaltsinns bemerken können: so glaube ich, "ich wäre zu Entdekungen, an welchen dir so viel "liegen mus, vielleicht fähig gewesen."

— Ich glaube, daß ich heut, in jene Umstanbe zurüfgesezt, nichts schreiben könte. Damals konte ichs: was ich schrieb, waren Betheurungen, ich wisse nicht, ich könne auch auf keine Art muthmassen, was ihr Gemuth quale. — Ich war so glukelich, noch an eben diesem Tage nieine Geschäfte zu endigen, und nun ging ich, ohne, wie ich doch gewollt hatte, meine Güter zu berühren, Sie können leicht denken, wie eilsertig, zurüf.

Ich fand meine Frau so krank, daß ihr Herz sich nun nicht verbergen konte; doch wars nicht Men, noch nicht einmal Ueberzeugung von Jrrthum . . Ich habe hier wegstreichen müssen, weil ich die erbetne Schönung ihr schuldig bin. — Es war also die Pein des Serzens, welche sie bewog, mir zu erzählen, was Sie, bester Mann! mit Theilnehmen an meinem Schmerz hier lesen werden, wenn ich Ihnen sage, daß erst nach geraumer Zeit offenbar ward, die Krankheit meiner Frau sei unheilbar.

(Wir glaubten die Erzählung unterhaltender zu machen, wenn wir in diesem Verfolge berselben dassenige einruken, was der Herr von K. hie und da an den Rand geschrieben hatte.)

VII. Theil.

SI

Meine

ngeles

aff ich

ed in

etnen

1 ein:

all io

gas:

??-

aussu

iffen,

ge-

Stum

. -

9 001

Mod

je ii

nach

2

e Uni

e ich

mu

chon

inet

nate

Bas

öt,

194

Meine Fran hatte gleich nach Ginbringung ber Straffendiebe folgenden Zettel gefriegt.

\$ \$

"Ich weiß, wer Ihr Herr Gemal ist. Er "wird gleich beim ersten Anblit mich als einen "Menschen erkennen, der ihn betrogen hat. Dies "kan mich vielleicht sehr unglüklich machen: Sie "aber, gnädige Frau, können, so wenig wie, "im eigentlichen Verstande Lr, durch mein Un, "glük gewinnen. Können Sie aber auf irgend, eine Art mich retten, wenigstens machen, das "er mich nicht seh: so sollen Sie, in Berest "seiner Ingendgeschichte, Nachrichten bekommen, bei welchen Ihr Ehstand, vielleicht auch die Montal Ihres Herrn Gemals, ausserbentlich zu "winnen kan. So viel sei für jezt Ihnen gewis "daß ich seine Gesellschafterin, Namens Hann "chen, in Pommern gelassen habe.

"Balbus."

\$ \$\dot\$

Erst hatte meine Fran diese Nachricht ver achtet, und mir die Neberraschung lassen wollen, einen Kerl, der so viel Strase verdiene, zu er bliken; obwol es ihr bedenklich war, daß ich (wie doch bei so verhaßten Erzählungen natürlich seyn kan,) dieses Namens, ja nicht einmal des Daseyns dieses Kerls, und seines ehmaligen Geschäfts, erwähnt hatte. Sie hatte, als ich nach abgemachter Sache zurüfgekommen war, auf eine sehr umständliche Erzählung sich gefreut. Da diese ausblieb, und sie doch nicht vermuten konte, Bab

bus fei mir nicht vorgeführt worben : fo bemachtigte fich - fie fan noch heute nicht erklaren, wie ?-Arawohn, und mit ihm, finftre Gifersucht, bemache tigten fich ihres Bergens. Es gelang ibr , wie es einer folden Geele gelingen mus, fich frei ju machen - sie sagt jest, bag damals die Zeit ihres eigentlichen Leidens gewesen ift. "Ein gutes Berg," fagt fie, "welches leberzeugung fuchte und "fand, leidet unaussprechlich, wenn es nicht in bem-"selben Augenblit, so wie es ist, sich barbietet. ullnd bas war mein Fall. Ich wuste nicht, das "Misperstandnisse eine Krankheit sind, in welicher der Unschuldige der Arzt ift. Er fan "nicht beilen, wenn irgend ein On mptom ihm verborgen bleibt. Ich fublte, daß ich noch nicht "gang gefund war; ich febnte mich unfäglich, es "du werben: - foll ich etwas ju meiner Entschul-"digung fagen : fo ifts, bag ich meine Rrantheit, "bie erfte ihrer Urt, ju wenig verftand. Etwas ent-"sezlichers, als ber Argwohn ift, kenne ich nicht; wie "es möglich ift, bag er in einer von zwo edlen Gee-"len eine Minute bleiben fan , das hat unter ben "Philosophen, die ich gelesen habe, noch feiner mir "erflart. Man folte glauben, ber Argwohnenbe "fonne die Erflarung nicht Ginen Angenblif auf. "schieben; benn ob er Grund hat zu peinigenden "Bermutungen, bas ifts boch, was ber Leidende "wiffen will; und fan er ben Augenblik entfernen, "in welchem dies entschieden werden fan? Auf dies "sen Augenblif in einer Art von Hinterhalt ju lau-"ern: fan bas einer liebenben Geele eigen fenn ? n 2 " Echeint

JNIVERSITÄTS-BIBLIOTHEK PADERBORN

der

Et.

inen

Dies

Gie

wie,

Un.

gend:

dag

etreff

men,

Mo:

f ge

ewif

ann

36

per

Men,

u eli

i ich

ficlid

1 bes

(90

mad

eme

biele

Bal

ud

"Scheint Diefes Lauern nicht den Wunsch voraus. Beweise beffen, was man fürchtet, "gefunden werden mochten? Die Liebe glaubt michts finden zu wollen, als Unschuld: warum solucht fie benn biefe Unschuld nicht in einer urplos Alichen Umarmung, in ungestörter Ergieffung ber "Rulle des geangsteten Bergens?*) - Mit Schre "fen finde ich, daß von zwei Dingen Gins mahr fenn "mus : Entweder : Gine Geele ift nicht mehr gut, nwenn fie des Argwohns fich fabig findet; Dber : ber "Alramobn ift ein Gift, welches mit jeder Minn te, die biffeits bes Gebrauchs der Gulfsmittel "verstreicht, tiefer und tobtlicher eindringt. -"Bei dem Werth beines theuren lebens Schwot nich dir heute, von nun an unverzüglich in bei ,ne Urme ju fallen, wenn jemals biefer Dampi "ber Solle mich wieder ergreifen folte."

— Mit dunkeln, aber desto qualendern, Vermutungen hatte meine Frau sich getragen; aber immer

mar

*) Und wenn das nicht geschieht: kan dann was ärgere gedacht werden, als zusammen zu wohnen? Und dünkt, der Sprachgebrauch selbst giebt durch das Wort Argwohn solche Vorstellung an die Hand? Wir könen übrigens unsern Lesern eine sehr lebhafte Beschreibung des eisersüchtigen Argwohns nicht vorenthalten:

Me iuuenum facies pictae, me nomina laedunt,
Me tener in cunis et fine voce puer:
Me laedit, fi multa tibi dedit ofcula, mater;
Me foror, et, cum qua dormit, amica fimul:
Omnia me laedent, timidus fum

Et mifer in tunica fuspicer esse virum.

PR.

war ber Borfag bei ihr geblieben, noch Ginmal nach ben Ramen ber Straffenranber mich zu fragen, menigstens Acht zuhaben, wie ich mich nehmen burfte, wenn sie, als von ungefahr, ben Ramen Balbus einst aussprechen wurde. Aber so mannigfaltige, und jest wie immer, ungesuchte Erweisungen meiner Bartlichkeit , hatten bies nach und nach, fo schiens ihr wenigstens, entfernt. Rur bamals maren biefe Gebanken wieder jurufgekommen, als ich fie ge ? beten hatte, sich mir ju entbefen. Zwar hatte fie mit Abscheusie verworfen , weil sie jest muste, ich fei schulblos, wie auch bas Innre der Sache immer fenn machte: aber ein falsches Ochamen hatte hier feine, immer unausbleibliche, unglufliche, Wurtung gehabt; in ihrem Fall in ber Art, baffie ein Befentnis, welches auf ihrer Zunge war, gurufgehalten hatte. Mein unbefonnenes Betragen beim Ubfchiebe - heute fagt sie : "die findische Unruh über eine so plogliche Abreise" - hatte alles wieder reggemacht. Ich war noch nicht aus meinem Zimmer gefommen, als ichon ber Gedanke in ibr mutete, ich würde vielleicht nach Pommern gehn, wo, bes Baldus Unsfage nach , Sannchen war : fo, daß auch meine bittenbsten Briefe sie nicht hatten erschüt= tern konnen. Die Nachricht, ich geh' nach Pommern, welche ich aus Schlesien, jum Unglut eilig, folglich ohn Umftande, geschrieben hatte, war der Funken geworben , aus welchem dies gange Feuer aufschlug, fo, daß ihre Gefindheit bis zu jenem hohen Gra= be brunter gelitten hatte.

to the second or second district

1152

et,

abt

um

Di

det

iles

enn

ut,

ber

11114

ttel

pot

dei

mpl

nu

mer

ľ

gers

Uns

Gort fóns

grev

ten;

Es war febr schwer, ihre Rub wieber bergu ftellen; benn wie febr ftart ift nicht aufs Gemuth ber Einfins ber torperlichen Rrantheit: aber ihre Befundheit wieder ju schaffen , bas toffete ungleich mehr. Jest, ba endlich auch bies geglüft ift, fom te ich nicht fånger warten, Ihnen biese Nachricht ju geben , ba ich gewiß weis, daß nichts , was mich betrifft , Ihnen gleichgultig ift. Unfangs hat met ne liebe Frau bagu nicht einwilligen wollen; wie ich benn auch nur im Scherz ihr gefagt habe, bak Sie alles erfahren follen. Aber als ich vor einigen Tagen ihr fagte, es werbe Ihnen boch lieb fenn, ju febn, bag bie Gunde meiner Jugend bas ver biente Maas ber Leiden mir gebracht hatte, ergriff fie diefen Gebanken, und bat nunmehr felbft, baf ich alles Ihnen schreiben solte.

\$ \$

— Ich reisse das Uebrige dieses Bogens weg. Ach! es waren Scherze: aber wie bitter ist inso wenigen Wochen mein Leben geworden! Meine Frausing an zu klagen; und Herr Z. meinem Bedünfen nach der grösseste Arzt unsver Zeit, sagt mit frei heraus, er habe diesen Zufall als eine Folge ihrer grossen Krankheit befürchtet, zweiste auch, daß sie ihn übersteh. — Sie ist dahin, theurster Freund! An wie schwachen Banden muste ihr Leben hängen! denn nur wenige Tage ist sie bettlägtig gewesen! Ich möchte sagen: jezt ging sie noch umher, und jezt staunten wir als Leiche sie an!*) — Als

*) Ambulat : et subito mirantur funus amici!

- Als mein einziges Rind gestorben war, glaubte ich, schriebs Ihnen auch, nichts sei entsezlicher als, bas Geliebte ju überleben. Jest empfinde ich bop= pelt, wie mahr bas ift. Ich bin in ber gangen Welt allein. Ich sage mit bem Montagne: Mon monde est failli, ma fortune expirée! Je suis tout du passé. Mein Leben ift mir verhaft, wie ein zweimal erzähltes Mabrgen dem stumpfen Obr eines Schläfrigen wibrig wird. *) Mutter, Rind und Frau find tobt; and - (vielleicht ifts ein Jerthum meines Gewiffens,) aber mich bunkt, ich fei meiner fel. Mutter bas nie wieder geworben, was ich bis auf jene traurige Begebenheit **)ihr war! (Es gehört vielleicht jur menschlichen Schwachheit, Daß Beleidigungen immer etwas zuruflaffen! ***) Meine Schwester ift Sofdame in Dannemart. Mein groffes

*) Life is as tedious as a twice — told tale, Vexing te dull ear of a drowfy man.

SHARESP.

**) Jim II. Thi. S. 29. f. f.

***) Bielleicht! fagt er? D wie gewiß ist diese schrekliche Bemerkung! Und nur zu den Schwachheiten solte das gehören? — Niemand beleidigen, und — Besleidigungen ausweichen: Leser kanst du das? — und doch klagst du? und verschreist das Leben? und neunst dich Christ? — Oder reizt das Christenthum dich nicht, weil du soviel ihm nicht zutraust: so solte boch die Ewigkeit dich reizen; denn ihr mustt du es doch zutraun, wenn sie selig seyn soll. Und sernst du es nicht: so ists doch Zumutung des Unmöglichen, zu kodern, daß Gott in seine besse Welt dich künstig aufdnehme. — Brüder im Amt! möchtet ihr doch an solchen

Pfitt

with

ihre

leich

fons

cicht

nich

net:

wit

daß

gen

nn,

oet:

viff

daf

leg.

10

au

111:

tit

lge

11

ter

en

13

*)

grosses Vermögen wird mir lästig; meine Bedienung wird mirs noch mehr. Wäre es nicht Undankbar, keit gegen Gott und gegen meinen Fürsten: so wür de ich beide dem Erstenbesten überlassen, und —ich schäme mich es zu sagen — zu fernen Wüsten sliehn,")

Sie haben bei zween Todesfällen mich getröstet; konten Sie es doch noch beim dritten! Er ist unter benjenigen, welche mich angehn konten, der heftigste, vielleicht auch der lezte; denn meim Schwester wird mich gewiß überleben.

Indessen würde alles was ich trage, weit weni ger mich belasten, wenn ich nur wüste, ob Got tes Barmherzigkeit jene Unschuldige, welche ich ins Unglük stürzte, glüklich gemacht hat, Im allgemeinen schien meine sel. Mutter etwad davon zu wissen: aber daß sie mehr gesagt hätte, dazu konten weder meine, noch selbst meiner sel. Frau, Bitten, sie bewegen. Hat sie vom Glük nur in sofern geredet, als man Geld und Gut Glük nennt: so kan das meinem Herzen unmöglich genügen; denn mit der heftigsten Begierde wüns sich genügen; denn mit der heftigsten Begierde wüns sich das zu wissen, "ob Hannchen ihre erregte "Sinnsichkeit wieder beherscht hat; ob sie in dem "Psade wieder geht, auf welchem sie in ihrem nie

Beweggrunden zur Befehrung fester halten! dem bers nünftigen Menschen bernünftig sagen, mas Geligkeit ift! 3. E. Matth. 25: 30. 14. 1.

*) Alieni commodatique apparatus sunt (honores, opes); nihil horum dono datur: collatitiis & ad dominos re' nituris instrumentis scena adornatur!

SEN.

Dri:

brigen-Stande fo rubig dahin wallte; ob bas Las after ibr fo verhaft geworden ift, wie es unter dies "sen Umstånden ihr werden konte ?,, *) Bielleicht - welche Pein macht mir diefer Gebanke! viels leicht ist sie in dem Abgrunde verdorben, auf defe fen Rand ich sie hinführte! Dielleicht ift alles, mas mich getroffen hat; ein fluch der verfahrten IInschuld gemesen! Kan nicht ihr Bater sie verkauft haben? Bur Tufe mit bem Sandlanger Baldus vereingt - welche Solle kan er nicht angezins bet haben! Des Balbus erschreklicher Brief, auf welchen ich beim Durchlesen und bei ben Zufazen auf bem Rande, gefommen bin, hat diese Qual meines Bergens verurfacht. "Er bat," fchreibt er, mich so betrogen, daß ich ihn unglätlich machen "mus." Ich weis nicht, wie ers gefont hat? benn fein Auftrag war, in Arendswalde frische Pferde porzulegen. "Er hat Hannchen in Pommern ge-"lassen;" wie war bas möglich? benn wenigstens hat in Jahr und Tag meine fel. Mutter von ihr nichts gewuft. "Er weis Dinge, burch beren Ent-"bekung meine Moral gewinnen fan." Simmel und Erbe! welch ein Gebanke ist bas? Mein then-

*) Und dir, Lefer, ist das gleichgültig, ob die Eine, oder die Menge, welche du verführt haft, jest Hausfrau ist, oder — am Galgen hängt? Denk, dir nicht ihre Raserei — nein; das, womit sie in einer andern Welt dich enwsangen und dich ewig begleiten wird, das ist mehr als Raserei! Raserei ist nur dar Festelschlos der Seele — das wird zerspringen: und dann hat sie Geistskraft!

enung Ebari

with

— ich fn,*)

Met:

1111

der

tettte

oeni

Boti

eIche

hat,

was

ätte,

fel.

Slit

Gut

10gs

una

gte

dem nies

ers

Peit

25);

re

erster Freund, ein belastetes Gewissen — ach! wars der Kugel zugänglich; und wäre nicht das Gesühl der Unsterblichkeit der Seele ein lebendiges Gesühl; *) und wäre nicht ein Gott; der Misse, that, llebertretung und Sünde vergeben kan — wenigstens "kan:" o! ich versinke in so mannigsfaltigem Jammer! Wer bin ich? Warum habe ich gelebt? Nimmermehr kan Gott zugeben, das diese Fragen ewig unbeantwortet bleiben sollen. Aber hier "kan" ich sie nicht beantworten — meine Sinne betäubt ein Grauen . . . **)

CLXIII.

- *) Wie konten soust Heiden gesagt haben: Mihi qui dem nunquam persuaderi potuit, animos, dum in corporibus essent mortalibus, viuere: cum exissent ex iis, emori? (Eyrus beim Cicero.) Und noch sobner: Mors est quae esseit, vt nasci non sit supplicium... Numquam magis diuinum est (pectus.) quam vdi mortalitatem suam cogitat!
- Der Schlus dieses Briefs war etwas ruhiger. Du Obriste bittet den Herrn Puf, ihm Nachricht von Hannchen zu verschaffen, was auch die dazu nehmenden Maasregeln kosten möchten, indem sein Sewisser jezt vorzüglich der Ruh bedürfe. Er glaubt, eine Reise nach Königsberg werde ihn ausmuntern; er wartet alles vom Umgange des Herrn Puf, der Frau Janssen und Herrn P. Groß; und verspricht zu kommen, söhald er werde Untwort erhalten haben. Die Leser aber werden in der Folge sehn, daß dieser Brief nur sehr spät in Herrn Puf Hände kommen konte.